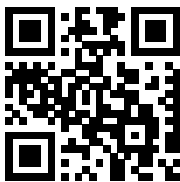


STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



Contact
www.steinel.de/contact



110072119 07/2019_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL®
Intelligent technology



XLED ONE



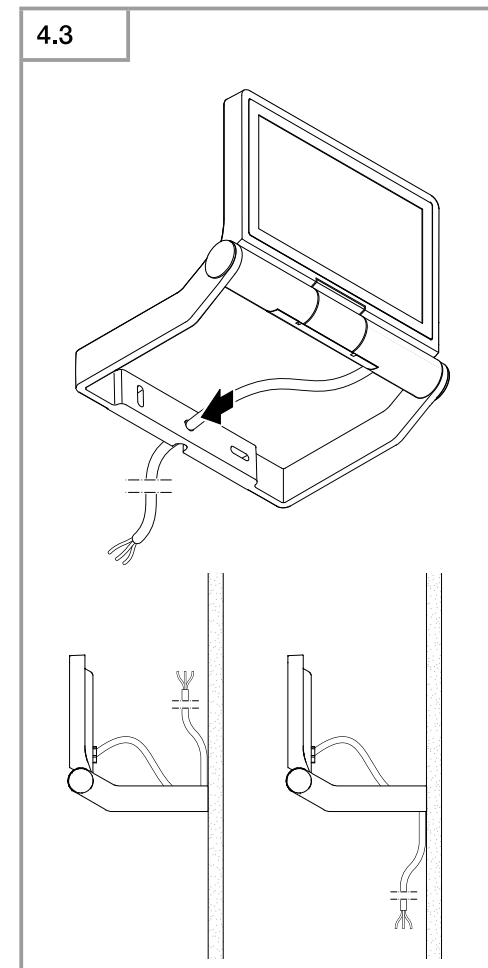
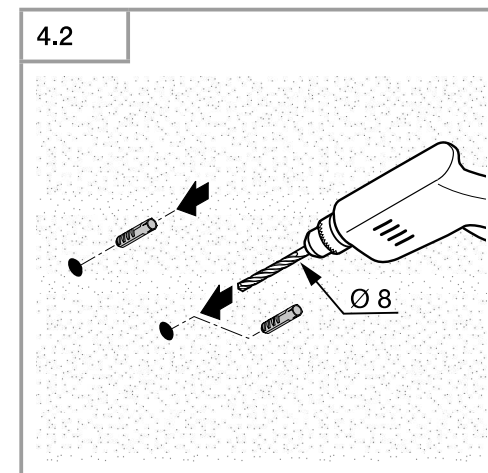
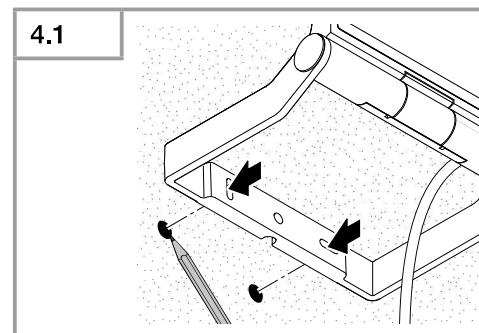
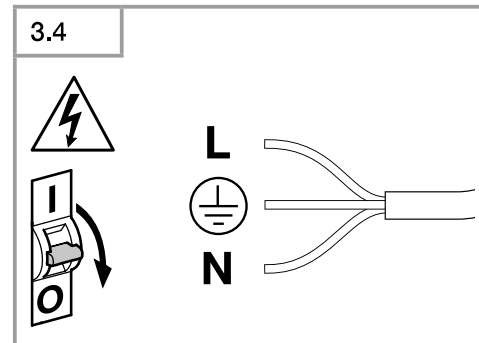
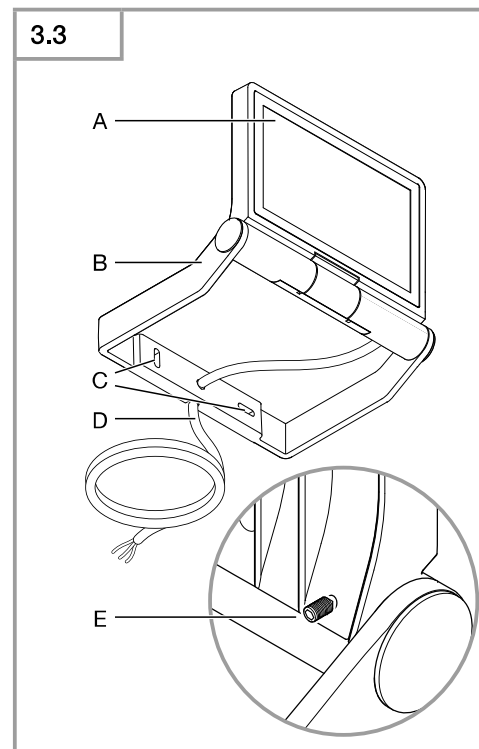
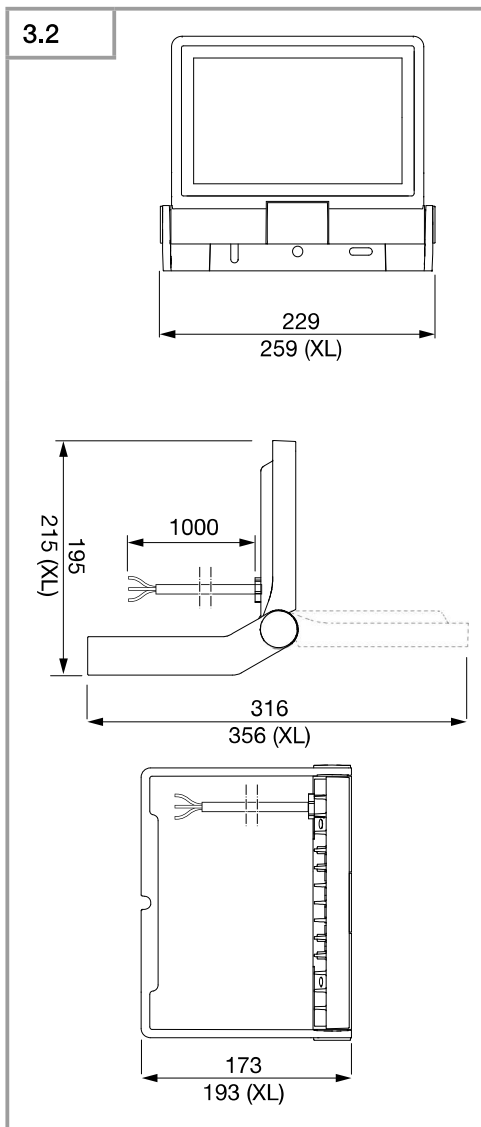
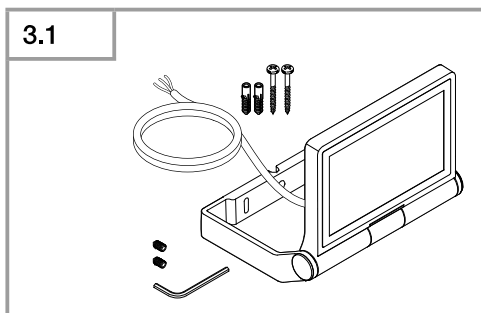
XLED ONE XL

Information
XLED ONE
XLED ONE XL

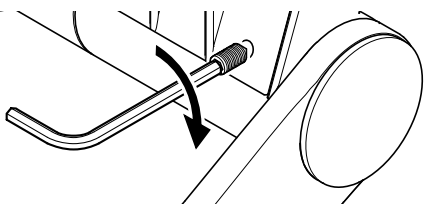
CN BG RU LV LT EE HR SI RO PL SK CZ HU TR GR NO FI DK SE PT ES IT NL FR GB DE



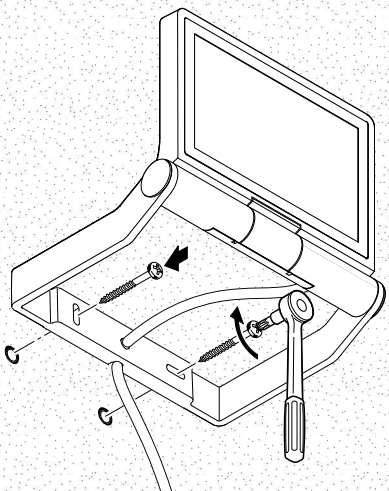
- DE 5 Textteil beachten!
GB 9 Follow written instructions!
FR ... 12 Suivre les instructions ci-après !
NL ... 16 Tekstpassage in acht nemen!
IT 20 Seguire attentamente le istruzioni!
ES ... 24 ¡Obsérvese la información textual!
PT ... 28 Siga as instruções escritas.
SE ... 32 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
DK ... 35 Følg de skriftlige instruktioner!
FI 38 Huomioi tekstiosa!
NO ... 41 Se tekstdelen!
GR ... 44 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR ... 48 Yazılı talimatlara uyunuz!
HU ... 51 A szöveges utasításokat tartsa meg!
CZ ... 55 Dodržujte písemné pokyny!
SK ... 58 Dodržiavajte písomné informácie!
PL... 61 Postępować zgodnie z instrukcją!
RO ... 65 Respectați instrucțiunile următoare!
SI 69 Upošteвайте besedilo!
HR ... 72 Pridržavajte se uputa!
EE ... 75 Järgige tekstiosa!
LT 78 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
LV.... 81 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
RU ... 84 Соблюдать текстовую инструкцию!
BG ... 88 Прочетете инструкциите!
CN ... 92 遵守文字说明要求!



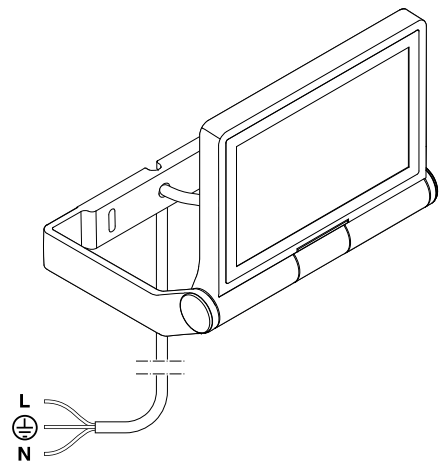
4.4



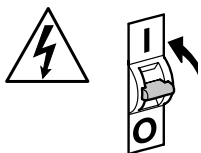
4.5



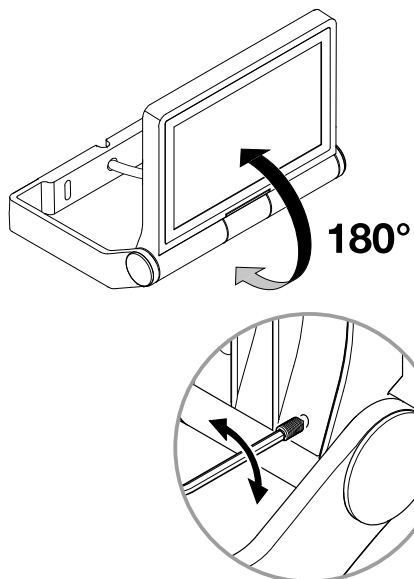
4.6



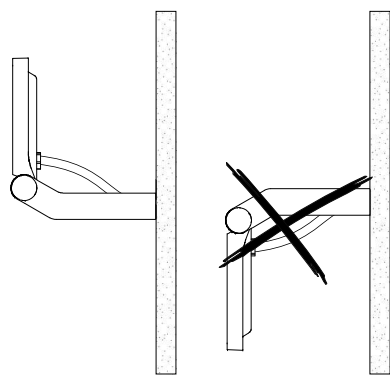
4.7



5.1



5.2



PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

1. Informacje o tym dokumencie

- Dokument chroniony prawem autorskim.
- Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi!

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dot. bezpiecznego używania urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na ewentualne zagrożenia. Nieprzestrzeganie może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Przechowywać w miejscu łatwo dostępnym.
- Obchodzenie się z prądem elektrycznym może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.
- Prace przy napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel specjalistyczny.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji i podłączenia (np. **DE**: VDE 0100, **AT**: ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**: SEV 1000).

- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.
- Nie wolno wymieniać uszkodzonego kabla. W przypadku uszkodzenia kabla należy wymienić cały reflektor pałkowy wraz z kablem.

3. XLED ONE/ XLED ONE XL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Reflektor pałkowy do montażu na ścianie i suficie wewnątrz budynków oraz na zewnątrz.

Urządzenie nie nadaje się do podłączenia do ściemniaczy.

Zasada działania

- Reflektor pałkowy do oświetlania.
- Światło na dużej powierzchni dzięki zastosowaniu technologii LED w połączeniu z mleczną szybą.
- Obracana głowica reflektora.

Wersje

- XLED ONE
- XLED ONE XL

Zakres dostawy (rys. 3.1)

Wymiary produktu (rys. 3.2)

Przegląd urządzenia (rys. 3.3)

- A** Głowica reflektora
- B** Pałak
- C** Zagłębienia montażowe
- D** Kabel
- E** 2 śruby bez łba

Przyłącze (rys. 3.4)

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:

L = przewód fazowy (brązowy, szary lub czarny)

N = przewód neutralny (niebieski)

 = przewód ochronny (zielono-żółty)

W przewodzie zasilającym można zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego włączania i wyłączania oświetlenia.

Dane techniczne

– Wymiary (wys. × szer. × gł.):

XLED ONE 195 × 229 × 173 mm

XLED ONE XL 215 × 259 × 193 mm

– Zasilanie napięciem:

220-240 V, 50/60 Hz

– Pobór mocy:

XLED ONE 23 W

XLED ONE XL 43 W

– Strumień świetlny:

XLED ONE 2550 lm

XLED ONE XL 4400 lm

– Ciężar:

XLED ONE 1,135 kg

XLED ONE XL 1,370 kg

– Oświetlana powierzchnia z przodu:

XLED ONE 364 cm²

XLED ONE XL 464 cm²

– Współczynnik mocy:

XLED ONE 0,55

XLED ONE XL 0,97

– Wydajność:

XLED ONE 113 lm/W

XLED ONE XL 102 lm/W

– Barwa światła: 3000 K (ciepła biała)

– Współczynnik oddawania barw:

Ra ≥ 80

– Żywotność: 50 000 godzin

– Wysokość montażu: 2 m

– Zakres temperatury: -20 °C do +40 °C

– Stopień ochrony: IP 44

– Klasa ochronności: I

4. Montaż



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Wyłączyć prąd i przerwać dopływ napięcia.
- Sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Upewnić się, że doprowadzanie napięcia pozostaje przerwane.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Pomylenie przewodów przyłączeniowych może spowodować zwarcie.

- Zidentyfikować przewody przyłączeniowe.
- Połączyć na nowo przewody przyłączeniowe.

Przygotowanie do montażu

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu.
 - Zabezpieczenie przed drganiem.
 - Nie montować w obszarach zagrożonych wybuchem.
 - Nie montować na łatwopalnych powierzchniach.
 - Nie spoglądać na lampę LED z bliska (<20 cm).

Czynności montażowe

- Sprawdzić, czy dopływ napięcia jest odłączony. (rys. 3.4)
- Zaznaczyć układ nawierceń. (rys. 4.1)
- Wywiercić otwory (Ø 8) i włożyć kołki. (rys. 4.2)
- Kable przyłączeniowe poprowadzić przez pałąk i wyregulować. Zwrócić uwagę na wystarczający zapas kabla, aby było możliwe późniejsze ustawienie głowicy reflektora. (rys. 4.3)

- Ustawić głowicę reflektora i zamocować za pomocą śrub bez ła. (rys. 4.4)
 - Przykręcić pałąk. (rys. 4.5)
 - Podłączyć kabel przyłączeniowy do miejscowego zasilania. (rys. 4.6)
 - Włączyć zasilanie. (rys. 4.7)
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

5. Zużycie

Ustawianie głowicy reflektora (rys. 5.1)

- W celu zmiany ustawienia poluzować śruby bez ła. Zablokować w nowej pozycji za pomocą śrub bez ła. (rys. 5.1)
- Podczas regulacji głowicy reflektora upewnić się, czy woda może odpływać z otworów. (rys. 5.2)

6. Czyszczenie i konserwacja



Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Nie czyścić lampy na mokro.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!

Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Należy sprawdzić kompatybilność środka do czyszczenia z powierzchnią.
- Wyczyścić urządzenie przy użyciu szmatki z dodatkiem delikatnego środka do czyszczenia.

7. Sposób usunięcia usterki

Urządzenie nie włącza się.

- Bezpiecznik nie włączony lub uszkodzony.
 - Włączyć bezpiecznik.
 - Wymienić uszkodzony bezpiecznik.
- Przerwany przewód.
 - Sprawdzić przewód próbnikiem napięcia.
- Zwarcie w przewodzie zasilającym.
 - Sprawdzić przyłącza.
- Wyłączony wyłącznik sieciowy.
 - Włączyć wyłącznik sieciowy.
- Uszkodzone źródło światła.
 - Źródło światła tej lampy nie jest wymienne. Wymienić całe urządzenie.

8. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

9. Gwarancja producenta

Niniejszy produkt firmy Steinel został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma Steinel udziela gwarancji na prawidłowe właściwości i działanie. Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwane są braki wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenia gwarancyjne obejmują naprawę lub wymianę wadliwych części, w zależności od potrzeb i zgodnie z naszą decyzją. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) zostanie odesłane do odpowiedniego punktu serwisowego wraz z krótkim opisem usterki, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

Serwis naprawczy:

Po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją informacji o możliwości naprawy udziela najbliższy punkt serwisowy.

3 LATA
GWARANCJI
PRODUCENTA